



Европейская экономическая комиссия**Административный комитет
Конвенции МДП 1975 года****Пятидесятая сессия**

Женева, 30 сентября 2010 года

Пункт 1 предварительной повестки дня

Утверждение повестки дня**Аннотированная предварительная повестка дня
пятидесятая сессии^{1 2},**

которая состоится во Дворце Наций в Женеве
и откроется в четверг, 30 сентября 2010 года, в 10 ч. 00 м.

I. Предварительная повестка дня

1. Утверждение повестки дня.
2. Статус Конвенции МДП 1975 года.

¹ По соображениям экономии делегатов просят приносить на заседания документы, указанные в настоящей предварительной повестке дня. В зале заседаний никакая официальная документация распространяться не будет. До сессии недостающие документы можно получить непосредственно в Отделе транспорта ЕЭК ООН (факс: +41-22-917-0039; электронная почта: wp.30@unece.org). Документы можно также загрузить с вебсайта ЕЭК ООН, посвященного вопросам упрощения процедур пересечения границ <<http://border.unece.org>>. В ходе сессии официальные документы можно получить в Секции распространения документов ЮНОГ (ком. С.337, 3-й этаж, Дворец Наций).

² Полный текст Конвенции МДП 1975 года, а также полный перечень Договаривающихся сторон Конвенции имеются на вебсайте ЕЭК ООН: <<http://www.unece.org/trans/conventn/legalinst.html#customs>>. Делегатов просят заполнить регистрационный бланк, имеющийся на вебсайте Отдела транспорта ЕЭК ООН в Интернете (<http://www.unece.org/trans/registfr.html>), и направить его в секретариат ЕЭК ООН не позднее чем за одну неделю до начала сессии либо по факсу (+41-22-917-0039), либо по электронной почте (wp.30@unece.org). До начала сессии делегатам, не имеющим долгосрочного пропуска, следует получить пропуск в Секции охраны и безопасности ЮНОГ, которая находится у въезда со стороны Прени (Pregny Gate (14, Avenue de la Paix)). В случае затруднений просьба связаться по телефону с секретариатом ЕЭК ООН (внутренний номер: 75975). Схему Дворца Наций и другую полезную информацию см. на вебсайте <<http://www.unece.org/meetings/practical.htm>>.

3. Деятельность и административные функции Исполнительного совета МДП:
 - a) Деятельность Исполнительного совета МДП:
 - i) Доклад Председателя Исполнительного совета МДП;
 - ii) Международный банк данных МДП (МБДМДП);
 - iii) Онлайн-реестр устройств наложения таможенных пломб и таможенных печатей Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций;
 - iv) Национальные и региональные рабочие совещания и семинары МДП;
 - b) Административные функции Исполнительного совета МДП и секретариата МДП:
 - i) Доклад о состоянии счетов за 2009 и 2010 годы;
 - ii) Процедура финансирования деятельности Исполнительного совета МДП и секретариата МДП;
 - iii) Аудиторская проверка, проведенная Управлением служб внутреннего надзора (УСВН) Организации объединенных Наций;
 - c) Выборы должностных лиц Исполнительного совета МДП.
4. Разрешение на печатание и распространение книжек МДП и на организацию и функционирование системы гарантий.
5. Разрешение на заключение соглашения между Европейской экономической комиссией Организации Объединенных Наций и Международным союзом автомобильного транспорта.
6. Пересмотр Конвенции:
 - a) Поправка(и) к Конвенции относительно максимального уровня гарантии на книжку МДП;
 - b) Другие предложения по поправкам к Конвенции;
 - c) Этап III процесса пересмотра МДП – компьютеризация процедуры МДП.
7. Применение Конвенции:
 - a) Рекомендация по включению кода ГС в книжку МДП;
 - b) Комментарии, принятые Рабочей группой по таможенным вопросам, связанным с транспортом, и Исполнительным советом МДП.
8. Оптимальная практика.
9. Прочие вопросы:
 - a) Сроки проведения следующей сессии;
 - b) Ограничение на распространение документов.
10. Утверждение доклада.

II. Аннотации

1. Утверждение повестки дня

1. Административный комитет, возможно, пожелает рассмотреть и утвердить повестку дня настоящей сессии (ECE/TRANS/WP.30/AC.2/102). Комитет будет также проинформирован о том, что в соответствии со статьей 6 приложения 8 к Конвенции МДП 1975 года "для принятия решений необходим кворум, составляющий не менее одной трети государств, являющихся Договаривающимися сторонами". По состоянию на 20 апреля 2007 года число Договаривающихся сторон Конвенции составляло 68.

Документация:

ECE/TRANS/WP.30/AC.2/102

2. Статус Конвенции МДП 1975 года

3. Комитет будет проинформирован об изменениях в связи со статусом Конвенции и числом Договаривающихся сторон. Более подробная информация об этих вопросах, а также о различных уведомлениях депозитария имеется на веб-сайте МДП³.

3. Деятельность и административные функции Исполнительного совета МДП

а) Деятельность Исполнительного совета МДП

і) Доклад Председателя Исполнительного совета МДП

В соответствии с пунктом 4 статьи 11 приложения 8 к Конвенции и решением Комитета (TRANS/WP.30/AC.2/55, пункты 14–15) секретариат Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций подготовил доклады ИСМДП о работе его сорок первой (октябрь 2009 года) и сорок второй (февраль 2010 года) сессий для информации и одобрения Комитетом (ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2010/8 и ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2010/9, соответственно).

Дополнительная информация о деятельности Исполнительного совета МДП (ИСМДП), а также о различных соображениях и решениях, принятых на его сорок третьей (май 2010 года) и сорок четвертой (сентябрь 2010 года) сессиях, будет представлена в устной форме Председателем ИСМДП. В частности, Комитет будет проинформирован о проведенных Советом обсуждениях в целях строгого осуществления положений, касающихся допущения транспортных средств.

Документация

ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2010/8, ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2010/9

³ <<http://tir.unece.org>>.

ii) *Международный банк данных МДП (МБДМДП)*

Комитету предлагается принять к сведению положение в связи с передачей документов и данных в Международный банк данных МДП (МБДМДП). Комитет будет также проинформирован о ходе реализации проекта МБДМДП онлайн+, призванного дать таможенным органам возможность обновлять данные своих стран, содержащиеся в МБДМДП, в онлайн-режиме.

iii) *Онлайновый реестр устройств наложения таможенных пломб и таможенных печатей Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций*

Комитет будет проинформирован о функционировании Онлайнового реестра устройств наложения таможенных пломб и таможенных печатей Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций.

iv) *Национальные и региональные рабочие совещания и семинары МДП*

Комитет, возможно, пожелает заслушать информацию о проведенных и/или запланированных семинарах.

b) Административные функции Исполнительного совета МДП и секретариата МДП

i) *Доклад о состоянии счетов за 2009 и 2010 годы*

В соответствии с пунктом 4 статьи 11 приложения 8 к Конвенции ИСМДП представляет проверенные финансовые отчеты Комитету не реже одного раза в год либо по просьбе Комитета. Полный и окончательный доклад о состоянии счетов за 2009 год передается Комитету для одобрения (ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2010/10). Комитет, возможно, пожелает также принять к сведению промежуточный финансовый отчет за 2009 год, содержащийся в документе ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2010/11.

Документация

ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2010/10; ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2010/11

ii) *Процедура финансирования деятельности Исполнительного совета МДП и секретариата МДП*

Комитет, возможно, пожелает напомнить о процедуре сбора и перевода суммы за каждую книжку МДП для финансирования деятельности ИСМДП и секретариата МДП (ECE/TRANS/WP.30/AC.2/89, пункт 38 и приложение 2) и, в частности, о следующих предусмотренных в ней шагах:

а) секретариат ЕЭК ООН готовит документ, включающий предложение по бюджету, разработанное ИСМДП, для утверждения Комитетом (сентябрь);

б) секретариат ЕЭК ООН информирует Международный союз автомобильного транспорта (МСАТ) о предложении по бюджету и о чистой сумме, которая должна быть переведена, а также запрашивает у МСАТ оперативный прогноз о количестве книжек МДП, планируемых к выдаче в предстоящем году (сентябрь);

в) МСАТ представляет Комитету свой прогноз количества книжек МДП, которые он предполагает выдать в предстоящем году, и свой внутренний расчет суммы, взимаемой с каждой книжки МДП (сентябрь–октябрь);

г) Комитет утверждает бюджет и чистую сумму, которая должна быть переведена МСАТ, и принимает к сведению прогноз, сделанный МСАТ. Комитет

также утверждает сумму, взимаемую с каждой книжки МДП, которая рассчитывается секретариатом на основе предоставленного МСАТ прогноза (сентябрь–октябрь);

е) МСАТ переводит утвержденную Комитетом чистую сумму на банковский счет, указанный ЕЭК ООН (середина ноября).

Комитет будет проинформирован о деятельности секретариата ЕЭК ООН и МСАТ по пунктам а)–с). В связи с пунктом d) Комитету предлагается утвердить бюджет и смету расходов для деятельности ИСМДП и секретариата МДП в 2011 году, а также чистую сумму, которая будет переведена Международным союзом автомобильного транспорта (ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2010/12). Комитет, возможно, пожелает также заслушать сообщение МСАТ относительно прогноза количества книжек МДП, которые МСАТ предполагает выдать в 2011 году, и его внутреннего расчета по размеру сбора с книжки МДП. Комитет, возможно, пожелает утвердить размер сбора с книжки МДП, который будет выражен в швейцарских франках, после перевода вышеупомянутой чистой суммы в указанный ЕЭК ООН банк по обменному курсу долл. США/швейцарский франк на день перевода.

Документация

ECE/TRANS/WP.30/AC.2/89; ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2010/12

- iii) *Аудиторская проверка, проведенная Управлением служб внутреннего надзора Организации Объединенных Наций*

Комитет будет проинформирован о ходе осуществления еще не выполненной рекомендации Управления служб внутреннего надзора (УСВН) Организации Объединенных Наций.

с) Выборы членов Исполнительного совета МДП

В соответствии с пунктом 2 статьи 9 приложения 8 к Конвенции срок полномочий каждого члена ИСМДП составляет два года. Поскольку нынешние члены ИСМДП были избраны на его сессии в феврале 2009 года, на своей предстоящей сессии в феврале 2011 года Комитет должен провести выборы или перевыборы девяти членов ИСМДП.

Для обеспечения эффективной процедуры голосования на предстоящей сессии в феврале 2011 года Комитет, возможно, пожелает подтвердить принятые им ранее в этой связи решения, в частности:

а) принятый 26 июня 1998 года комментарий к Правилам процедуры ИСМДП по вопросу о "представительстве", за исключением пункта с), поскольку его положения относятся только к первоначальному избранию членов Совета и поэтому более не актуальны (TRANS/WP.30/AC.2/51, приложение и Согг.1);

б) процедуру избрания членов ИСМДП, принятую Комитетом 26 февраля 2000 года (TRANS/WP.30/AC.2/53, пункты 31 и 34).

Кроме того, Комитет, возможно, пожелает уполномочить секретариат ЕЭК ООН издать в ноябре 2010 года документ, содержащий ссылку на утвержденные процедуры выборов и предложение о выдвижении кандидатов, которые хотели бы быть избранными в качестве членов ИСМДП на период 2011–2013 годов. Предельный срок, до которого списки выдвинутых кандидатов должны быть получены секретариатом ЕЭК ООН, – 10 декабря 2010 года. По истечении этого предельного срока никакие другие кандидаты назначаться не могут. На следующий рабочий день, т.е. 13 декабря 2010 года, секретариат

ЕЭК ООН распространит список кандидатов, которые были назначены их соответствующими правительствами или организациями, являющимися Договаривающимися сторонами Конвенции.

4. Разрешение на печатание и распространение книжек МДП и на организацию и функционирование системы гарантий

Комитет, возможно, пожелает напомнить, что на своей предыдущей сессии он уполномочил МСАТ печатать и распространять в централизованном порядке книжки МДП и организовать эффективную работу системы гарантий на период 2011–2013 годов (ECE/TRANS/WP.30/AC.2/101, пункт 19).

5. Разрешение на заключение соглашения между Европейской экономической комиссией Организации Объединенных Наций и Международным союзом автомобильного транспорта

На предыдущей сессии Комитет был проинформирован о продолжающихся консультациях между ЕЭК ООН и МСАТ по вопросу о новом соглашении ЕЭК ООН-МСАТ, которое должно быть заключено после получения разрешения в соответствии с пунктом 19 выше. Комитет просил секретариат и МСАТ ускорить эту работу, с тем чтобы представить проект нового соглашения для одобрения на следующей сессии (ECE/TRANS/WP.30/AC.2/101, пункт 20). В этом контексте Комитет, возможно, пожелает рассмотреть проект соглашения, содержащийся в документе ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2010/2, и поручить секретариату заключить новое соглашение с целью продолжить финансирование деятельности ИСМДП и секретариата МДП в 2011–2013 годах.

Документация

ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2010/2

6. Пересмотр Конвенции

а) Поправка(и) к Конвенции относительно максимального уровня гарантии на книжку МДП

На своей предыдущей сессии Комитет вернулся к отклоненному предложению по поправкам, предусматривающему увеличение рекомендованного максимального уровня гарантии на книжку МДП до 60 000 евро, и определил перечисленные ниже меры для облегчения процесса переговоров по любым поправкам к Конвенции (ECE/TRANS/WP.30/AC.2/101, пункты 21 и 22):

а) как можно раньше представителям Договаривающихся сторон в Комитете следует внимательно изучить предложение по поправке, провести необходимые консультации на национальном уровне и проинформировать Комитет о своих замечаниях или возможном несогласии;

б) до принятия Комитетом предложения по поправке следует приложить усилия для выяснения позиций стран, которые нерегулярно участвуют в сессиях Комитета;

в) каждое предложение по поправке, официально распространяемое депозитарием среди Договаривающихся сторон, должно сопровождаться резюме

ме для разъяснения обоснования предложенной поправки и ее возможных последствий.

На предыдущей сессии Комитета делегации Беларуси и Украины подчеркнули, что гарантия МДП в размере 60 000 евро необходима для дальнейшего облегчения перевозок, и высказали мнение о том, что на более позднем этапе Комитет мог бы пересмотреть это предложение по поправке и, возможно, принять его в измененном виде. Секретариат разъяснил, что в Конвенции МДП не содержится положений, не позволяющих вновь представлять уже однажды отклоненное предложение по поправкам (ECE/TRANS/WP.30/AC.2/101, пункт 23).

Комитет, возможно, пожелает также принять к сведению, что после его предыдущей сессии гарантийная цепь МДП согласилась повысить максимальный уровень гарантии на книжку МДП до 60 000 евро в нескольких странах, не являющихся членами ЕС. Учитывая эти последние изменения, Комитет, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, не является ли данное предложение по поправке по-прежнему актуальным и не следует ли Комитету продолжить его изучение.

в) Другие предложения по поправкам к Конвенции

На своей предыдущей сессии Комитет рассмотрел обновленные предложения по поправкам, содержащиеся в документе ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2010/3, и высказал ряд замечаний по их содержанию как по существу, так и лингвистического характера. Комитет отметил, что некоторые делегации еще не завершили свои национальные процедуры одобрения и не в состоянии официально принять эти предложения. Поэтому Комитет решил вернуться к этому вопросу на своей следующей сессии при том понимании, что к данному сроку вышеупомянутые страны завершат согласование своих процедур на национальном уровне. Тем временем секретариату было поручено учесть предложенные изменения (ECE/TRANS/WP.30/AC.2/101, пункт 24). В соответствии с этим поручением секретариат подготовил документ ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2010/3/Rev.1, в котором содержатся не только указанные изменения, но также резюме предложений для разъяснения истории вопроса и мотивов представления предложенных поправок, согласно решению Комитета, о котором говорилось в подпункте 17 с) выше.

Комитет, возможно, пожелает также напомнить о том, что на своей предыдущей сессии он в целом поддержал предложения по поправкам к части I приложения 9, которые были подготовлены Рабочей группой ЕЭК ООН по таможенным вопросам, связанным с транспортом (WP.30), и содержатся в документе ECE/TRANS/WP.30/2010/3-ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2010/4, но решил отложить принятие окончательного решения до нынешней сессии, с тем чтобы страны могли завершить свои внутренние процедуры одобрения (ECE/TRANS/WP.30/AC.2/101, пункт 25). Тем временем секретариат пересмотрел документ с целью включения незначительных изменений, предложенных WP.30 (ECE/TRANS/WP.30/248, пункт 24), а также обоснования предложенных поправок (ECE/TRANS/WP.30/2010/3/Rev.1–ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2010/4/Rev.1).

Если Комитет решит принять эти поправки, то он, возможно, пожелает также при необходимости определить сроки в соответствии со статьей 60.

Документация

ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2010/3, ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2010/4

c) Этап III процесса пересмотра МДП – компьютеризация процедуры МДП

Комитет будет проинформирован о последних изменениях в связи с компьютеризацией процедуры МДП.

7. Применение Конвенции

a) Рекомендация по включению кода ГС в книжку МДП

На своей предыдущей сессии Комитет рассмотрел и одобрил подготовленный секретариатом проект обследования, касающегося осуществления этой рекомендации (неофициальный документ № 2 (2010 год)). Данное обследование включало два разных вопросника: один – для таможенных администраций, а другой – для национальных гарантийных объединений. Комитет согласился с тем, что респондентам следует предоставить три месяца для ответов на эти вопросники (ECE/TRANS/WP.30/AC.2/101, пункт 27). В этом контексте Комитет будет проинформирован о предварительных результатах обследования (неофициальный документ № 5 (2010 год)).

Документация

ECE/TRANS/WP.30/AC.2/93, приложение II

b) Комментарии, одобренные Рабочей группой по таможенным вопросам, связанным с транспортом, и Исполнительным советом МДП

Комитет будет проинформирован о новых комментариях, одобренных Рабочей группой по таможенным вопросам, связанным с транспортом (WP.30), и ИСМДП, если таковые будут представлены.

8. Оптимальная практика

На своей предыдущей сессии Комитет обстоятельно обсудил документ ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2010/7, содержащий предложение секретариата по включению нового комментария к статье 1 о) Конвенции, касающегося использования книжки МДП другими лицами, помимо держателя книжки МДП, – так называемыми "субподрядчиками". Ряд делегаций сочли преждевременным согласовывать формулировку комментария либо любой другой формат, пока надлежащим образом не будет изучен и урегулирован вопрос об ответственности держателя книжки МДП или субподрядчика. Другие делегации указали, что на протяжении многих лет держатели МДП пользуются услугами субподрядчиков для выполнения своих коммерческих обязательств с полным пониманием того, что это не отражается на ответственности держателя книжки МДП в соответствии с положениями Конвенции МДП. В отсутствие консенсуса Комитет решил вернуться к этому вопросу на своей следующей сессии. Тем временем к Договаривающимся сторонам была обращена просьба самым тщательным образом проанализировать это предложение на национальном уровне и в письменном виде передать любые замечания в секретариат, который распространит их среди всех Договаривающихся сторон. Для облегчения будущих обсуждений Комитет поручил также секретариату издать неофициальный документ № 4 сорок седьмой сессии (2009 год), в котором содержится резюме выводов обследования ИСМДП по вопросам использования субподрядчиков на национальном уровне, в качестве официального документа для рассмотрения на его следующей сессии (ECE/TRANS/WP.30/AC.2/101, пункт 30). В соответствии с этим поручением

секретариат издал документ ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2010/13, который Комитет, возможно, пожелает обсудить. Кроме того, Комитет, возможно, пожелает рассмотреть документ ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2010/14, переданный Таможенной администрацией Республики Беларусь.

Документация

ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2010/7, ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2010/13,
ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2010/14

9. Прочие вопросы

а) Сроки проведения следующей сессии

Секретариат ЕЭК ООН принял необходимые меры для проведения пятидесяти первой сессии Комитета 3 февраля 2011 года. Комитет, возможно, пожелает подтвердить эту дату.

б) Ограничение на распространение документов

Комитет, возможно, пожелает принять решение о том, следует ли вводить какие-либо ограничения на распространение документов, изданных в связи с его текущей сессией.

10. Утверждение доклада

В соответствии со статьей 7 приложения 8 к Конвенции Комитет утвердит доклад о работе своей пятидесятой сессии на основе проекта, подготовленного секретариатом ЕЭК ООН. Ввиду нынешней ограниченности ресурсов, выделяемых для письменного перевода, отдельные части окончательного доклада, возможно, будут готовы для утверждения в конце сессии не на всех рабочих языках.
